Dasharatha Nandana

Ragam: Asaveri (8th Mela janyam)
   ARO: S R1 M1 P D1 S || AVA: S N2 S P D1 P M1 R2 G2 R1 S ||
Talam: Adi
Composer: Tyagaraja
Version: Hyderabad Brothers

Pallavi:  
Dasharatha Nandana Daanava Mardana Dayayaa Maam Paahi

Charanam 1:  
Chaalunu Maayaa Jaalamu Cheya Jaalanu Toyajaalayaa Raaya

Charanam 2: (NOT NOTATED)  
Manasuna Naareemandalu Gori Jamulat Jeri Jeppa Nee Daari

Charanam 3: (NOT NOTATED)  
Dhanikuni Nenci Tanuvunu Benci Vanitala Kaanci Varadudu Ponchi

Charanam 4:  
Ne Paradeshi Nerpuna Gaasi Baapave Daasi Paavanu Jesi

Charanam 5: (NOT NOTATED)  
Sarvamuu Naeeemamdanu Gori Janulat Jeri Jeppa Nee Daari

Charanam 6: (NOT NOTATED)  
Valachiti Neelavarna Susheela Chalamika Nela Svaami Ne Taala

Charanam 7:  
Saagara Shayana Saarasa Nayanaa Tyaagarajaavaana Taaraka Sugunaa

Meaning (from TK Govinda Rao’s book)  
O son ("nandana") of Dasharatha! Destroyer ("mardhana") of Rakshasas ("daanava")! Show me mercy ("dayayaa") and protect ("paahi") me ("maam").

Enough ("chaalunu") of your deceptive tricks ("maaya jaalanu cheya"). I can no longer stand them ("toyajaalaya"). Lord of the lotus heart!

I am a stranger ("paradesi") to the path of righteousness ("nerpuna gaasi"). Realising the hopelessness of my plight ("baapave daasi"), do condescend to come near me and purify me ("paavana jesi"), ridding me of my moral depravity.

With an attractive blue complexion, beautiful eyes ("saarasa nayana") and virtuous attributes ("taaraka suguna"), how long do you propose to sleep on your serpent couch ("saagara shayana") disregarding the cries of distress of your devotees? Shed your anger and pray protect me now ("Tyaagarajaavaana").
Charanam 1:
Chaalunu Maayaa Jaalamu Cheya Jaalanu Toyajaalaya Raaya

**Enough ("chaalunu") of your deceptive tricks ("maaya jaalunu cheya"). I can no longer stand them ("toyajaalaya"). Lord of the lotus heart!**

Charanam 4:
Ne Paradeshi Nerpuna Gaasi Baapave Daasi Paavanu Jesi

*I am a stranger ("paradesi") to the path of righteousness ("nerpuna gaasi"). Realising the hopelessness of my plight ("baapave daasi"), do condescend to come near me and purify me ("paavana jesi"), ridding me of my moral depravity.*
Charanam 7:
Saagara Shayana Saarasa Nayanaa Tyagaaraajaavana Taaraka Sugunaa

*With an attractive blue complexion, beautiful eyes ("saarasa nayana") and virtuous attributes ("taaraka suguna"), how long do you propose to sleep on your serpent couch ("saagara shayana") disregarding the cries of distress of your devotees? Shed your anger and pray protect me now ("Tyagarajaavana").*